



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Itinéraire Reçu Et Facture d'achat

08 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTI AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUTS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: KG60JW  
Voyageur: Mlle CHRISTINE LOEGLER



Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée  
Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH117391  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGGTRIP



## RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)



## BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91356  
Nom du voyageur: Mlle CHRISTINE LOEGLER  
Numéro de billet: 0143750442582  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 316.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 633.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 08 mars 2022  
Méthode de paiement: CAXXXXXXXXXXX [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Avenants: DES RESTRICTIONS TARIFAIRES PEUVENT S'APPLIQUER



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 4IT3AM  
État: Réservé(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: Boeing 777-300ER à large fuselage  
Classe cabine: Économie (T)  
Franchise bagages: 1PC [Ajouter dans le calendrier](#)



## DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 316.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 633.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



## FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMIS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS.  
IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTEURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HÔTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES YQ - SUPPLÉMENT CARBURANT  
CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS  
[HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM](https://travelvitals.amexgbt.com) POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPILES PAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL.

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Reçu Et Itinéraire

08 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTI AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: KGTTWY  
Voyageur: Mlle CELESTE [REDACTED] DUFOUR

### Renseignements personnels



Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée

Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH118384  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGGTRIP



### RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)



### BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91374  
Nom du voyageur: Mlle CELESTE [REDACTED] DUFOUR [Renseignements personnels](#)  
Numéro de billet: 0143750442596  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 316.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 633.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 08 mars 2022  
Méthode de paiement: CAXXXXXXXXXXX [REDACTED] [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Avenant: DES RESTRICTIONS TARIFAIRES PEUVENT S'APPLIQUER



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 4ISDGF  
État: Réservé(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: BOEING 777-300ER Jet à large fuselage  
Classe cabine: Économie (T)  
Franchise bagages: 1PC [Ajouter dans le calendrier](#)



### DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 316.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 633.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



### FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMIS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS.  
IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTEURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HÔTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES YQ - SUPPLÉMENT CARBURANT  
CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS  
HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPILES PAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL.

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Itinéraire Reçu Et Facture d'Achat

09 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTI AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: Q2JQ19  
Voyageur: M. IAIN [REDACTED] WILSON



### Renseignements personnels

Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée  
Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH122219  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGTRIP



### RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)

Cartes de fidélité : AC969546134, WS552115966



### BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91726  
Nom du voyageur: M. IAIN [REDACTED] WILSON [Renseignements personnels](#)  
Numéro de billet: 0143750442936  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 522.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 839.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 09 mars 2022 [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Forme de paiement: CAXXXXXXXXXXX [REDACTED]  
Endos: GOUVERNEMENT DU CANADA-ACJV



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 4ZEBHT  
État: Réserve(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: Boeing 777-300ER à large fuselage  
Classe cabine: Économie (V)  
Franchise bagages: 1PC [Ajouter dans le calendrier](#)



### DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 522.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 839.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



### FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS.  
IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTEURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HÔTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE XG / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES YQ - SUPPLÉMENT CARBURANT  
CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS  
HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPILÉS PAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL.

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Itinéraire Reçu Et Facture d'achat

09 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTIT AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: Q35Z9R  
Voyageur: Mlle MARIEPIERRE TREMBLAY



Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée  
Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH122535  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGGTRIP



## RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)



## BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91745  
Nom du voyageur: Mlle MARIEPIERRE TREMBLAY  
Numéro de billet: 0143750442959  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 522.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 839.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 09 mars 2022  
Méthode de paiement: CAXXXXXXXXXXXXXX [REDACTED] [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Avenants: GOUVERNEMENT DU CANADA-ACJV



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 4ZIQEP  
État: Réserve(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: Boeing 777-300ER à large fuselage  
Classe cabine: Économie (V)  
Franchise bagages: 1PC [Ajouter dans le calendrier](#)



## DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 522.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 839.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



## FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMIS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS. IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTEURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HOTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES / SUPPLÉMENT CARBURANT  
[CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS](#)  
[HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM](https://travelvitals.amexgbt.com) POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPIÉS PAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL.

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Reçu Et facture d'achat

09 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTI AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: Q6N7NL  
Voyageur: M. ZACHARY [REDACTED] ZIMMER



## Renseignements personnels

Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée  
Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH122851  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGTRIP



## RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)



## BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91728  
Nom du voyageur: M. ZACHARY [REDACTED] ZIMMER [Renseignements personnels](#)  
Numéro de billet: 0143750442938  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 522.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 839.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 09 mars 2022 [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Méthode de paiement: CAXXXXXXXXXXX [REDACTED]  
Avenants: GOUVERNEMENT DU CANADA-ACJV



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 4ZTX9F  
État: Réserve(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: Boeing 777-300ER à réaction à large fuselage  
Classe cabine: Économie (V)  
Franchise bagages: 1PC [Ajouter dans le calendrier](#)



## DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 522.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 839.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



## FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMIS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS. IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTEURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HOTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES / SUPPLÉMENT CARBURANT  
CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS  
HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPILES PAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Itinéraire Reçu Et Facture d'achat

09 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTI AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUTS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: QDHTTF  
Voyageur: MME CORA █████ACHESON



### Renseignements personnels

Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée  
Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH148077  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGGTRIP



### RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)



### BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91783  
Nom du voyageur: Mme CORA █████ACHESON [Renseignements personnels](#)  
Numéro de billet: 0143750442995  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 522.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 839.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 09 mars 2022  
Méthode de paiement: CAXXXXXXXXXXX █████ [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Avenants: GOUVERNEMENT DU CANADA-ACJV



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 227AAY  
État: Réserve(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: Boeing 777-300ERJet à large fuselage  
Classe cabine: Économie (V)  
Franchise bagages: 1PC

[Ajouter dans le calendrier](#)



### DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 522.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 839.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



### FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMIS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS. IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTÉURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HOTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES / YQ - SUPPLÉMENT CARBURANT  
CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS  
HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPILES PAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL.

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578



**GLOBAL  
BUSINESS  
TRAVEL**

Shared  
**Travel**  
Services | Les Services  
de **voyage**  
partagés

## Billet Électronique Reçu Et Itinéraire

09 mar 2022

Merci d'avoir réservé par l'intermédiaire des Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par American Express Voyages d'affaires (GBT).

Ce document confirme votre réservation de voyage.

Les informations contenues dans ce document proviennent d'American Express Voyages d'affaires (GBT) via Travelport et des fournisseurs tiers. Par conséquent, certains éléments sont disponibles uniquement en anglais.

Vérifiez ce document afin de confirmer que tous les renseignements indiqués sont exacts.

Il incombe aux voyageurs de vérifier leurs documents de voyage dès qu'ils les reçoivent.

Le fait d'accepter votre itinéraire équivaut à en accepter le contenu.

Toute erreur doit être signalée à American Express Voyages d'affaires (GBT) le même jour ouvrable avant 20 h (HE).

GBT n'augmentera pas le prix du billet après son émission.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Votre code de membre est 2DN3.

Pour joindre American Express Voyages d'affaires (GBT) à partir de l'Amérique du Nord, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Si l'embarquement vous est refusé ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit à des normes de traitement et une indemnité en vertu du règlement sur la protection des passagers aériens.

Pour de plus amples renseignements sur vos droits en tant que passager, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visitez le site Web de l'Office des transports du Canada.

Le billet est assujéti aux conditions de transport de la compagnie aérienne publiées sur le site Web de celle-ci.

Selon une directive de Transports Canada, depuis le 20 avril 2020, tous les passagers aériens de tous les vols au départ ou à destination d'un aéroport canadien doivent également montrer qu'ils ont le masque non médical ou le couvre-visage requis au moment de l'embarquement, sans quoi ils ne seront pas autorisés à poursuivre leur voyage.

Les passagers doivent se conformer aux exigences de l'Agence de la santé publique du Canada sur les couvre-visages actuellement en vigueur.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

SI L'EMBARQUEMENT VOUS EST REFUSE OU SI VOS BAGAGES SONT PERDUS OU ENDOMMAGES VOUS POURRIEZ AVOIR DROIT AU TITRE DU REGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PASSAGERS AERIENS A CERTAINS AVANTAGES AU TITRE DES NORMES DE TRAITEMENT APPLICABLES ET A UNE INDEMNITE. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR VOS DROITS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE TRANSPORTEUR AERIEN OU VISITER LE SITE WEB DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA. LE BILLET EST ASSUJETTI AUX CONDITIONS DE TRANSPORT DE LA COMPAGNIE AERIENNE PUBLIEES SUR LE SITE WEB DE CELLE-CI.

SELON UNE DIRECTIVE DE TRANSPORTS CANADA DU 17 AVRIL 2020 A COMPTER DU 20 AVRIL 2020 LES PASSAGERS AERIENS DE TOUS LES VOLS AU DEPART OU A DESTINATION D'UN AEROPORT CANADIEN DEVRONT EGALEMENT MONTRER QU'ILS ONT LE MASQUE NON MEDICAL OU LE COUVRE-VISAGE NECESSAIRE AU MOMENT DE L'EMBARQUEMENT SANS QUOI ILS NE SERONT PAS AUTORISES A POURSUIVRE LEUR VOYAGE. LES PASSAGERS DOIVENT SUIVRE LES INSTRUCTIONS ACTUELLES DE L'AGENCE DE LA SANTE PUBLIQUE SUR LES COUVRE-VISAGES.



DÉTAILS DE L'ITINÉRAIRE



RÉFÉRENCE DE PAIEMENT

Trouver un voyage: QF5Q9V  
Voyageur: M. JEANFRANCOIS TREMBLAY



Catégorie de voyageur : Fonctionnaire  
Module de la Directive sur les voyages : M4 : International – avec nuitée  
Catégorie de voyage - DVACE : Formation  
Objet du voyage : Formation - Formation  
NAV : AGH148392  
Raison - Présence virtuelle impossible : Présence nécessaire  
Numéro d'événement : HEGGTRIP



## RÉCAPITULATIF DE L'ITINÉRAIRE

Trafic	Date	Depuis-vers/lieu	Fournisseur	Heures	Classe/catégorie	État
	15 mar 2022	<a href="#">YYZ-LHR</a>	AC854	19:30-06:30	Économie	Réservé(e)(s)

Cartes de fidélité :  
WS532440871



## BILLET ÉLECTRONIQUE

Numéro de facture: 91785  
Nom du voyageur: M. JEANFRANCOIS TREMBLAY  
Numéro de billet: 0143750442997  
Route: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto - Aéroport Heathrow, Londres  
Montant du tarif: 522.00 CAD  
Taxes: 25.91 CA / 3.90 RC / 287.50 XT  
Montant du billet: 839.31 CAD  
Agence émettrice: 67524192  
Date d'émission: 09 mars 2022  
Méthode de paiement: CAXXXXXXXXXXXXXX [Renseignements concernant une carte de crédit](#)  
Avenants: GOVERNMENT OF CANADA-ACJV



**Air Canada**  
N° de vol AC854

Référence de la réservation: 22AG9J  
État: Réserve(e)(s)



Départ: Aéroport international Pearson de Toronto, Toronto, Canada (YYZ), Terminal 1  
Date/Heure: 15 mars 2022, 19:30  
Arrivée: Aéroport d'Heathrow, Londres, Royaume-Uni (LHR), Terminal 2  
Date/Heure: 16 mars 2022, 06:30  
Durée: 7h0m  
Avion: BOEING 777-300ER Jet à large fuselage  
Classe cabine: Économie (V)  
Franchise bagages: 1PC [Ajouter dans le calendrier](#)



## DÉTAILS DU TARIF

Tarif accepté: 522.00 CAD  
Taxes et frais: 25.91 CA / 30.00 SQ / 3.90 RC / 257.50 YQ  
Montant total: 839.31 CAD  
Tarif de routage: YYZ - LHR



## FRAIS DE SERVICE

Frais 1 Base: 82.00 CAD  
Frais 1 Taxes: 10.66 CAD HST  
Frais 1 Total: 92.66 CAD

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

AUCUN TARIF N'EST GARANTI TANT QUE LE BILLET N'EST PAS EMS. LES BILLETS SONT VALIDES PENDANT DOUZE (12) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ÉMISSION. IL EST IMPORTANT DE BIEN PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES SUR LES CHANGEMENTS ET L'ANNULATION AINSI QUE LES PÉNALITÉS. IF A PASSPORT IS REQUIRED IT IS RECOMMENDED THAT IT IS VALID FOR 6 MONTHS AFTER THE FINAL DAY OF TRAVEL.  
LES NUMÉROS D'ADHÉSION AUX PROGRAMMES DE FIDÉLISATION DES TRANSPORTEURS AÉRIENS DES AGENCES DE LOCATION DE VOITURES ET DES CHAINES HÔTELIÈRES DEVRAIENT ÊTRE CONFIRMÉS AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT.  
RC / TVH - TAXE DE VENTE HARMONISÉE / TPS - TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES  
XQ / TVQ - TAXE DE VENTE DU QUÉBEC CA - TAXE SUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN  
SQ - FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES YQ - SUPPLÉMENT CARBURANT  
CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER À TRAVEL VITALS  
[HTTPS://TRAVELVITALS.AMEXGBT.COM](https://travelvitals.amexgbt.com) POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS ET CONSEILS COMPIESPAR AMERICAN EXPRESS GLOBAL BUSINESS TRAVEL.

American Express Voyages d'affaires (« GBT ») est une coentreprise qui n'est pas détenue en propriété exclusive par American Express Company ni aucune de ses filiales (« American Express »). « American Express Voyages d'Affaires », « American Express » et le logo American Express sont des marques de commerce d'American Express et sont utilisées en vertu d'une licence restreinte.

Numéro d'inscription au registre de la TPS R136445095 Numéro d'inscription au fichier de la TVQ M1015857826

Le code XG correspond à la TPS. Le code RC correspond à la TVH. Le code XQ correspond à la TVQ.

-----

Pour obtenir de l'aide ou en cas d'urgence pendant votre voyage, communiquez en tout temps avec American Express Voyages d'affaires (GBT). À partir du Canada ou des États-Unis, composez le 1-866-857-3578. De partout ailleurs dans le monde, composez à frais virés le 1-613-822-3873.

Pour obtenir de l'aide en cas de perte ou de vol de carte de crédit, composez le numéro de téléphone ci-dessus et sélectionnez l'option 5.

Important : Le nom inscrit sur la pièce d'identité doit être identique à celui indiqué dans le dossier de réservation et sur la carte d'embarquement.

Les passagers des vols intérieurs au Canada doivent présenter une pièce d'identité valide sur laquelle figurent leur photo, leur nom, leur date de naissance et leur sexe.

Les passagers des vols en partance ou à destination des États-Unis doivent présenter un passeport valide.

On recommande aux citoyens de pays autres que le Canada et les États-Unis de s'adresser à leur consulat, à leur ambassade ou aux Services de voyage du gouvernement du Canada, fournis par GBT, pour connaître les conditions d'embarquement.

Au moment de l'enregistrement, il se peut que vous deviez présenter votre billet de retour ou de correspondance.

Exigences en matière de visas et de passeports :

Votre passeport doit être valide pour une période d'au moins 6 mois après la date prévue de votre retour.

Tous les enfants doivent avoir leur propre passeport, et ce, quel que soit leur âge.

Enregistrement :

\* Pour vous enregistrer sur un vol intérieur (Canada) veuillez prévoir 2 heures.

\* Pour vous enregistrer sur un vol international ou transfrontalier (États-Unis), prévoyez 3 heures.

Les transporteurs aériens se réservent le droit de refuser l'embarquement si le délai minimal prévu pour l'enregistrement n'a pas été respecté.

Les heures de départ des vols peuvent être modifiées. Veuillez confirmer de nouveau l'heure de départ de votre vol avant de vous rendre à l'aéroport.

Si vous voyagez à l'étranger, veuillez confirmer de nouveau vos réservations auprès du transporteur aérien 72 heures avant le départ.

Veuillez consulter le site Web du transporteur pour connaître la franchise et les frais applicables aux bagages à main et aux bagages enregistrés.

Hébergement :

Veuillez vérifier le tarif à votre arrivée, car il se pourrait, selon les conditions du marché local, que le tarif offert soit inférieur au vôtre.

Les fournisseurs des services que vous avez réservés peuvent imposer des conditions quant à la modification de votre réservation. Vous, ou la personne ayant réservé pour vous, avez été informé de ces conditions. Ces conditions ont été acceptées pendant le processus de réservation en ligne, avant la transaction d'achat. Si vous avez des questions ou des préoccupations à ce sujet, n'hésitez pas à vous adresser à un conseiller en voyages d'American Express Voyages d'affaires (GBT).

Non-présentation :

Les défections ne sont pas permises. Tout passager qui ne se présente pas au départ de son vol renonce de ce fait au plein montant du tarif payé et verra ses billets pour tous les autres vols de son itinéraire annulés aussi. Toute modification ou annulation doit être faite avant la date et l'heure prévues du vol. Sinon, on présumera que le voyageur ne s'est pas présenté et a ainsi renoncé au montant du billet.

Veuillez noter que les tarifs peuvent être modifiés et ne sont garantis qu'une fois le billet émis.

Selon la réglementation du secteur du voyage, l'agence de voyages doit informer ses clients qu'ils peuvent souscrire des assurances facultatives en cas d'annulation du voyage et d'urgence médicale à l'extérieur de la province.

Pour obtenir une soumission personnalisée, communiquez avec le fournisseur d'assurance voyage. Numéro d'inscription TICO (TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF ONTARIO) : 1355825

American Express Voyages d'affaires (GBT), 370, rue King Ouest, bureau 700, Toronto ON M5V 1J9, 1-866-857-3578